



Comhairle an
Aontais Eorpaigh



15282/14

(OR. en)

PRESSE 581
PR CO 56

PREASEISIÚINT

An 3344ú cruinniú de chuid na Comhairle

Talmhaíocht agus Iascach

An Bhruiséil, 10 Samhain 2014

An tUachtarán **Maurizio MARTINA**
An tAire don Bheartas Talmhaíochta, Bia agus
Foraoiseachta

P R E A S

Rue de la Loi 175 B – 1048 AN BHRUISÉIL Teil.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Facs: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

Príomhthorthaí na Comhairle

Iascach

*Tháinig an Chomhairle ar chomhaontú polaitiúil maidir le **deiseanna iascaireachta do stoic dhomhainfharraige do 2015 agus 2016**. Foráiltear leis an gComhbheartas Iascaigh a ndearnadh athchóiriú air le déanaí go dtugtar aird ar chomhairle eolaíoch agus ar uastáirgeacht inbhuanaithe (MSY) leis an líon éisc ó stoic shonracha a fhéadfar gabháil.*

Dúirt Uachtarán na Comhairle, an tUasal Martina an méid a leanas: "Ba mhaith liom cur in iúl go bhfuilim an-sásta faoin gcomhaontú polaitiúil ar thángthas air inniu, ar céim eile chun tosaigh é i gcur chun feidhme an Chomhbheartais Iascaigh nua. Tugtar níos mó cosanta do na stoic éisc, go háirithe na speicis a mbaineann baol faoi leith leo leis an téacs comhréitigh atá á moladh ag an Uachtaránacht, i gcomhar leis an gCoimisiún."

Talmhaíocht

*Phléigh an Chomhairle **maoiniú an Chiste Eorpaigh um Ráthaíocht Talmhaíocht (CERT)**. Moltar sa litir ón gCoimisiún lena leasaítear dréachtbhuiséad AE 2015 laghdú a dhéanamh ar bhuiséad an Chomhbheartais Talmhaíochta. Chuir an chuid is mó de na Ballstáit imní in iúl faoi na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ag gabháil leis an togra sin lena mbainfear leas as an gcúlchiste géarchéime do 2015 agus lena dtiocfaidh laghdú ar na híocaíochtaí díreacha.*

"I gcás tromlach na mballstát, ní chomhlíontar riachtanais na hearnála talmhaíochta leis an togra ón gCoimisiún - earnáil atá faoi bhrú cheana mar gheall ar an tionchar atá ag an gcosc Rúiseach. Mar an Uachtarán reatha ar an gComhairle Talmhaíochta agus Iascaigh, cuirfidh mé litir chuig Uachtarán na Comhairle ECOFIN ina leagfar amach seasamh na n-airí talmhaíochta i gcomhthéacs an phróisis leanúnaigh réitigh le Parlaimint na hEorpa", a dúirt an tAire Martina.

*Ar deireadh, cás na **bhfeirmeoirí óga**, arsa Uachtarán na Comhairle. "Chonaic mé gur thacaigh cuid mhór de mo chomhghleacaithe leis an doiciméad a chuireamar i láthair maidir le beartais an Aontais Eorpaigh a neartú chun tacú le feirmeoirí óga, go háirithe i ndáil leis an togra le baic a shárú chun rochtain a fháil ar chreidmheas, ar thalamh agus ar eolas. Tá na bearta sin ríthábhachtach chun tacú leis an obair a dhéanann feirmeoirí óga agus chun go mbeidh talmhaíocht san Eoraip inmharthanach sa todhchaí. Táim sásta go dtuigeann na Ballstáit eile go gcaithfear dul i ngleic le dífhostaíocht i measc na n-óg agus aird á tabhairt ar bhearta práinneacha agus urghnácha."*

Ábhair eile

*Leag an Chomhairle síos rialacha nua leis na **héilimh faoi dhamáiste a rinne íospartaigh na sáruithe in aghaidh trustaí** a éascú, gan plé a dhéanamh orthu. Ghlac an Chomhairle Rialachán freisin lena ndírítear **ar thrédhearcacht margaidh a fheabhsú d'infheisteoirí miondíola**.*

AN CLÁR¹

RANNPÁIRTITHE Error! Bookmark not defined.

ÁBHAIR A PLÉADH

IASCACH	7
Deiseanna iascaireachta i gcomhair stoc domhainfharraige do 2015-2016	7
TALMHAÍOCHT	11
Maoiniú an Chiste Eorpaigh um Ráthaíocht Talmhaíocht	11
Díolúine chánach na Cipire maidir le breosla mótaí i dtalmhaíocht	12
AON GHNÓ EILE	13
– Feirmeoirí óga	13
– Dearbhú maidir le táirgeacht orgánach	13
– Cosc Rúiseach ar phéitseoga agus neachtairíní	14
– Fearainn ICANN	14
– Cosaint na mbeach meala san Eoraip	15
– Bearta eile in aghaidh na fréamhphéiste arbhair	15

ÁBHAIR EILE A FORMHEASADH

IASCACH

– Deiseanna Iascaireachta sa Mhuir Bhailt le haghaidh 2015	16
--	----

IOMAÍOCHT

– Éilimh ar dhamáiste do sháruithe ar an dlí ina aghaidh trustaí	16
--	----

TAIGHDE

– Comhaontú um chomhar eolaíoch agus teicneolaíoch idir AE agus na hOileáin Fháro	17
¹ • I gcás ina mbeidh dearbhuithe, conclúidí nó rún glactha go foirmiúil ag an gComhairle, léirítear é seo sa cheannteideal don ábhar lena mbaineann agus cuirtear an téacs idir chomharthaí athfhríotail.	
• Doiciméid a dtugtar tagairtí dóibh sa téacs, tá siad ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle (http://www.consilium.europa.eu).	
• Gníomhartha a glacadh le dearbhuithe do mhiontuairiscí na Comhairle agus a fhéadfar a scaoileadh leis an bpobal, taispeántar le réiltín iad; tá na dearbhuithe seo ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle nó féadfar iad a fháil ón bPreas-Oifig.	

FOSTAÍOCHT

- Leas a bhaint as an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú le haghaidh na Gréige agus Éireann 17

IOMPAR

- An Eagraíocht Mhuirí Idirnáisiúnta - seasamh AE..... 18

GNÓTHAÍ EACNAMAÍOCHA AGUS AIRGEADAIS

- Rialacha trédhearcachta maidir le táirgí infheistíochta..... 18

BEARTAS TRÁDÁLA

- Poblacht na Cóiré - Comhaontú saorthrádála - An Chróit..... 19

CEARTAS AGUS GNÓTHAÍ BAILE

- Comhar idir an Mholdóiv agus Europol 19

COMHAR UM FHORBAIRT

- Ranníocaíochtaí airgeadais don Chiste Eorpach Forbraíochta 19

BEARTAS SÓISIALTA

- AE - An Eilvéis: comhordú ar scéimeanna slándála sóisialta..... 19

RANNPÁIRTITHE

An Bheilg:

Joke SCHAUVLIEGE

René COLLIN

Willy BORSUS

An Bhulgáir:

Petia VASSILEVA

Poblacht na Seice:

Marian JUREČKA

An Danmhairg:

Ole TOFT

An Ghearmáin:

Christian SCHMIDT

An Eastóin:

Ivari PADAR

Clyde KULL

Éire:

Simon COVENEY

An Ghréig:

Georgios KARASMANIS

An Spáinn:

Isabel GARCIA TEJERINA

An Fhrainc:

Stéphane LE FOLL

Alain VIDALIES

An Chróit:

Goran ŠTEFANIĆ

An Iodáil:

Maurizio MARTINA

An Chipir:

Nicos KOUYIALIS

An Laitvia:

Juris ŠTĀLMEISTARS

An Liotuáin:

Virginija BALTRAITIENĖ

Lucsamburg:

Fernand ETGEN

An Ungáir:

Márton BITAY

Olivér VÁRHELYI

Málta:

Roderick GALDES

An Ísiltír:

Sharon DIJKSMA

An tAire Pléimeannach Comhshaoil, Dúlra agus Talmhaíochta

An tAire Talmhaíochta, Dúlra, Gnóthaí Tuaithe, Turasóireachta agus Spóirt

An tAire don Mheánaicme, Neamhspleáigh, FBManna, Talmhaíocht agus Lánpháirtiú Sóisialta

Leas-Bhuanionadaí

An tAire Talmhaíochta

Leas-Bhuanionadaí

An tAire Cónaidhme Bia agus Talmhaíochta

An tAire Talmhaíochta

Leas-Bhuanionadaí

An tAire Talmhaíochta, Bia agus Mara

An tAire Forbartha Tuaithe agus Bia

An tAire Talmhaíochta, Bia agus Comhshaoil

An tAire Talmhaíochta, Thionscail na Próiseála Bia agus na Foraoiseachta – Urlabhraí an Rialtais
An Státrúnaí ar a bhfuil freagracht maidir le hlompar, maidir leis an bhFarraige Mhór agus maidir le hlascach

Leas-Bhuanionadaí

An tAire don Bheartas Talmhaíochta, Bia agus Foraoiseachta

An tAire Talmhaíochta, Acmhainní Nádúrtha agus Comhshaoil

Leas-Bhuanionadaí

An tAire Talmhaíochta

An tAire Talmhaíochta, Fionsaothraithe agus Cosanta Tomhaltóirí, An tAire don Chaidreamh leis an bParlaimint

Státrúnaí, An Aireacht Talmhaíochta

Leas-Bhuanionadaí

An Rúnaí Parlaiminte Talmhaíochta, Iascaigh agus Ceart Ainmhithe san Aireacht Forbartha Inbhuanaithe, Comhshaoil agus na hAthraithe Aeráide

An Státrúnaí Gnóthaí Eacnamaíocha

An Ostair:

Andrä RUPPRECHTER

An Pholainn:

Marek SAWICKI

An Phortaingéil:

José DIOGO ALBUQUERQUE

Manuel PINTO DE ABREU

An Rómáin:

Daniel BOTĂNOIU

An tSlóivéin:

Dejan ŽIDAN

An tSlóvaic:

Eubomír JAHNÁTEK

An Fhionlainn:

Petteri ORPO

An tSualainn:

Sven-Erik BUCHT

An Ríocht Aontaithe:

Rupert MAULEY

Richard LOCHHEAD

An tAire Cónaidhme Talmhaíochta, Foraoiseachta,
Comhshaoil agus Bainistithe Uisce

An tAire Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe

An Státrúnaí Talmhaíochta

An Státrúnaí Gnóthaí Muirí

Státrúnaí, An Aireacht Talmhaíochta agus Forbartha
Tuaithe

Leas-Phríomh-Aire, an tAire Talmhaíochta agus
Foraoiseachta agus Bia

An tAire Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe

An tAire Talmhaíochta agus Foraoiseachta

An tAire Gnóthaí Tuaithe

Fo-státrúnaí Parlaiminte don Chomhshaol Nádúrtha agus
don Eolaíocht, an Roinn Comhshaoil, Bia agus Gnóthaí
Tuaithe

An Rúnaí Comh-Aireachta do Ghnóthaí Tuaithe agus
don Chomhshaol

An Coimisiún:

Phil HOGAN

Karmenu VELLA

Vytienis ANDRIUKAITIS

Comhalta

Comhalta

Comhalta

MÍREANNA A PLÉADH

IASCACH

Deiseanna iascaireachta i gcomhair stoc domhainfharraige do 2015-2016

Tháinig na hAirí ar chomhaontú polaitiúil maidir le deiseanna iascaireachta i gcomhair stoc áirithe domhainfharraige do 2015 agus 2016 ([13852/14](#)) ar bhonn comhréitigh ón Uachtaránacht, a dréachtaíodh i bpáirt leis an gCoimisiún.

Glacfaidh an Chomhairle an Rialachán sin, nuair a bheidh bail críche curtha ag na saineolaithe dlí/teangeolaíocha air, ag ceann de na cruinnithe a bheidh aici amach anseo. Beidh feidhm ag an Rialachán ó 1 Eanáir 2015. Socraítear na TACanna agus na cuótaí le haghaidh na speiceas domhainfharraige ar leibhéal an Aontais Eorpaigh dhá huair sa bhliain ó 2003 i leith.

De réir Airteagal 43(3) den Chonradh, tá ar an gComhairle bearta a ghlacadh i ndáil le togra ón gCoimisiún maidir le deiseanna iascaireachta do stoic dhomhainfharraige a shocrú agus a leithdháileadh.

Baineann an comhaontú polaitiúil seo le stoic áirithe éisc dhomhainfharraige amhail siorcanna domhainfharraige áirithe, an scabaird dhubh (*Aphanopus carbo*), an gránadóir cruinnsocach (*Coryphaenoides rupestris*) agus an gránadóir ceanngharbh (*Macrourus berglax*), an talfainsín (*Beryx spp.*), an deargán (*Pagellus bogaraveo*) agus an colmóir gabhlach mór (*Phycis blennoides*).

Leagtar amach na TACanna do na príomhspeicis domhainfharraige i dtábla 1 agus i dtábla 2.

Tábla 1

Speiceas (ainm coitianta)	Speiceas (ainm Laidine)	Crios Iascaireachta ICES	TACanna AE 2014 (i dtonnaí)	Togra ón gCoimisiún maidir le TACanna AE do 2015 (i dtonnaí)	Cinneadh ón gComhairle maidir le TACanna AE do 2015 (i dtonnaí) (1)	Éagsúlú 2014-2015 sa togra COM (sprioc in %)	Difear 2014-2015 sa chomhaontú ón gComhairle (%)	Togra ón gCoimisiún maidir le TACanna AE do 2016 (i dtonnaí)	Cinneadh ón gComhairle maidir le TACanna AE do 2016 (i dtonnaí) (1)	Éagsúlú 2015-2016 sa togra COM (sprioc in %)	Difear 2015-2016 sa chomhaontú ón gComhairle (%)
TACanna agus cuótaí do 2015 agus do 2016 do stoic áirithe éisc domhainfharraige: Cinneadh ón gComhairle agus an togra tosaigh ón gCoimisiún											
Siorcanna domhainfharraige		V, VI, VII, VIII, IX (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	0	0					0		
Siorcanna domhainfharraige		X (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	0	0					0		
Siorcanna domhainfharraige		XII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	0	0					0		
Scabaird dhubh	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III agus IV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	9	9	9	0%	0%	9	9	0%	0%
Scabaird dhubh	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII agus XII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	3966	3173	3649	-20%	-8%	2538	3357	-20%	-8%
Scabaird dhubh	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX agus X (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	3700	3200	3700	-14%	0%	2768	3700	-14%	0%
Scabaird dhubh	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta) - Madère	3490	2792	3141	-20%	-10%	2234	2827	-20%	-10%
Alfainsíní	<i>Beryx spp</i>	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII agus XIV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	296	280	296	-5%	0%	280	296	0%	0%
Gránadóir cruinnsocach	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II agus IV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	13	13	13	0%	0%	13	13	0%	0%
Gránadóir cruinnsocach	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	544	435	435	-20%	-20%	348	348	-20%	-20%
Gránadóir cruinnsocach (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	4297	3794	3794	-12%	-12%	3858	3858	2%	2%

Speiceas (ainm coitianta)	Speiceas (ainm Laidine)	Crios Iascaireachta ICES	TACanna AE 2014 (i dtonnaí)	Togra ón gCoimisiún maidir le TACanna AE 2015 (i dtonnaí)	Cinneadh ón gComhairle maidir le TACanna AE do 2015 (i dtonnaí) (1)	Éagsúlú 2014- 2015 sa togra COM (sprioc in %)	Difear 2014- 2015 sa chomhaontú ón gComhairle (%)	Togra ón gCoimisiún maidir le TACanna AE do 2016 (i dtonnaí)	Cinneadh ón gComhairle maidir le TACanna AE do 2016 (i dtonnaí) (1)	Éagsúlú 2015- 2016 sa togra COM (sprioc in %)	Difear 2015-2016 sa chomhaontú ón gComhairle (%)
TACanna agus cuótaí do 2015 agus do 2016 do stoic áirithe éisc domhainfharraige: Cinneadh ón gComhairle agus an togra tosaigh ón gCoimisiún											
Gránadóir cruinnsocach (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII agus XIV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	3223	2578	2901	-20%	-10%	2062	2611	-20%	-10%
Gainneachán flannbhuí	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	0	0	0			0	0		
Gainneachán flannbhuí	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	0	0	0			0	0		
Gainneachán flannbhuí	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII, XIV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	0	0	0			0	0		
Deargán	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII agus VIII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	178	143	169	-20%	-5%	114	160	-20%	-5%
Deargán	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	780	300	374	-62%	-52%	115	183	-62%	-51%
Deargán	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	920	610	690	-34%	-25%	400	517	-34%	-25%
Colmóirí gabhlacha	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III agus IV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	31	34	37	10%	20%	34	37	0%	0%
Colmóirí gabhlacha	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI agus VII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	2028	2239	2434	10%	20%	2239	2434	0%	0%
Colmóirí gabhlacha	<i>Phycis blennoides</i>	VIII agus IX (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	267	295	320	10%	20%	295	320	0%	0%
Colmóirí gabhlacha	<i>Phycis blennoides</i>	X agus XII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	54	60	65	10%	20%	60	65	0%	0%

1% figiúirí arna ríomh, i dtonnaí, d'fhéadfaí mionchoigeartú a dhéanamh orthu amach anseo

2% I gcás stoic an ghránadóira chruinnsocaigh, na méideanna sa bhreis atá le háireamh don ghránadóir ceanngharbh: léirítear na figiúirí i dtábla 2.

Tábla 2

Speiceas (ainm coitianta)	Speiceas (ainm Laidine)	Crios Iascaireachta ICES	Togra ón gCoimisiún maidir le TACanna AE do 2015 (i dtonnaí)	Cinneadh ón gComhairle maidir le TACanna AE do 2015 (i dtonnaí)	Togra ón gCoimisiún maidir le TACanna AE do 2016 (i dtonnaí)	Cinneadh ón gComhairle maidir le TACanna AE do 2016 (i dtonnaí) (1)	Difear 2015-2016 sa chomhaontú ón gComhairle (%)
Gránadóir ceanngharbh	<i>Macrourus berglax</i>	Vb, VI, VII (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	216	216	220	220	2%
Gránadóir ceanngharbh	<i>Macrourus berglax</i>	VIII, IX, X, XII agus XIV (uiscí AE agus uiscí idirnáisiúnta)	743	743	669	669	-10%

TALMHAÍOCHT

Maoiniú an Chiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíocht

Bhí díospóireacht ag na hairí faoi mhaoiniú ar an gciste Eorpach um ráthaíocht talmhaíocht (CERT) i gcomhthéacs litir leasaitheach Uimh 1 a ghabhann leis an dréachtbhuiséad ginearálta nó i gcomhthéacs an Aontais do 2015.

Chuir an chuid is mó acu in iúl go raibh siad iontach inníoch faoi na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ag an gcinneadh sin ar thalmhaíocht agus shínigh 22 Ballstát dearbhú comhpháirteach inar cuireadh béim ar a bhforchoimeádas maidir leis an litir leasaitheach. Cuirfidh Uachtarán na Comhairle Talmhaíochta agus Iascaigh na hábhair inní sin in iúl d'Uachtarán Chomhairle na nGnóthaí Eacnamaíocha agus Airgeadais in éineacht leis an dearbhú.

Maoinítear go príomha le CERT íocaíochtaí díreacha le feirmeoirí agus bearta lena rialaítear nó lena dtacaítear le margaí talmhaíochta ar phríomhuirlisí de chuid an Chomhbheartais Talmhaíochta (CBT) iad. Sa CBT nua, bunaíodh cúlchiste nua géarchéime laistigh de CERT leis na hacmhainní airgeadais a mbeidh gá leo a áirithiú má tharlaíonn géarchéim talmhaíochta. Bheadh laghduithe ó íocaíochtaí díreacha mar thoradh ar úsáid a bhaint as an gcúlchiste géarchéime, agus d'aisíocfaí na suimeanna nach mbainfear úsáid astu leis na feirmeoirí sna blianta buiséadacha ina dhiaidh sin.

Nuashonraítear, le litir leasaitheach Uimh. 1 do 2015 ([14401/14](#)) an dréachtbhuiséad atá beartaithe ag an gCoimisiún do 2015 go suntasach ó thaobh caiteachas talmhaíochta de, déantar laghdú €448.5 milliún ar na gealltanais iomlána léi agus ath-implonnaítear íocaíochtaí €397 milliún faoi cheannteideal 2 (Fás inbhuanaithe: acmhainní nádúrtha) chun freastal ar na riachtanais faoi cheannteidil eile. Déantar cúiteamh ar an laghdú sna leithreasuithe faoi cheannteideal 2 leis an ioncam breise, go suntasach ón bhforthobhach bainne (tobhach a íoctar nuair a sháraíonn táirgeoirí cuótaí bainne i mBallstáit). Thairis sin, táthar le leas a bhaint as €344.3 milliún den €433 milliún sa chúlchiste géarchéime talmhaíochta le bearta margaí éigeandála a mhaoiniú mar fhreagairt ar an gcosc ar bhia Rúiseach a allmhairiú.

Díolúine chánach na Cipire maidir le breosla mótar i dtalmhaíocht

Ar iarraidh ó thoscaireacht na Cipire, pléifear an cúnamh stáit a íoctar le feirmeoirí i bhfoirm díolúine chánach ar bhreosla mótar a úsáidtear chun críoch talmhaíochta, ag an gcéad chruinniú eile a bheidh ag an gComhairle Talmhaíochta agus Iascaigh ([13778/14](#)).

AON GHNÓ EILE**– *Feirmeoirí óga***

Chuir an Uachtaránacht an Chomhairle ar an eolas faoi na deacrachtaí reatha atá ag feirmeoirí óga fós faoi chreat an Chomhbheartais Talmhaíochta nua, eadhon an teacht ar chreidmheas, talamh agus malartú faisnéise agus dea-chleachtas ([15127/14](#)).

Thíolaic an Uachtaránacht nóta ina raibh moltaí faoi bhealaí a bhféadfaí aghaidh a thabhairt ar na constaicí sin. I measc na mbearta breise a d'fhéadfaí a dhéanamh, tá: rochtain níos fearr a thabhairt ar airgeadas agus iasachtaí tríd an mBanc Eorpach Infheistíochta, feabhas a chur ar na rialacha cúnamh stáit le gur fusa talamh a cheannach agus malartú na faisnéise agus na gcleachtas a éascú trí mheán tionscadail uile Eorpaigh de chineal "Erasmus".

Ba dhíol sásaimh, den chuid is mó, tionscnamh sin na hUachtaránachta, rud a fhéadfar a fhorbairt tuilleadh amach anseo.

– *Dearbhú maidir le táirgeacht orgánach*

Chuir toscaireacht na Slóvaice an Chomhairle ar an eolas faoi dhearbhu compháirteach ó airí talmhaíochta Phoblacht na Seice, na hUngáire, na Polainne, na Slóvaice, na Bulgáire, na Rómáine agus na Slóivéine maidir le togra le haghaidh rialachán maidir le táirgeadh orgánacha agus lipéadú táirgí orgánacha ([7956/14](#) + [7956/14 ADD1](#)).

Bhí cuid mhaith de na Ballstáit eile inníoch freisin faoi na hábhair chéanna a luadh sa dearbhú compháirteach.

Cuirtear béim sa dearbhú ar na hábhair inní atá ag na Ballstáit sin maidir leis na hathruithe a d'fhéadfaí tabhairt isteach leis an rialachán a bheartaítear agus a d'fhéadfadh cur isteach, sa deireadh thiar, ar an táirgeacht orgánach. Cuireann siad béim go háirithe ar an ngá atá ann an méid a leanas a dhéanamh:

- cur chuige próiseasbhunaithe a choimeád maidir leis na rialuithe ar tháirgeadh orgánach;
- roinnt maoluithe a choimeád amhail an fhéidearthacht síolta neamhorgánacha a úsáid i dtáirgeadh orgánach;
- cloí leis an bhféidearthacht go bhféadfar táirgeadh orgánach agus neamhorgánach a dhéanamh ar an ngabháltas amháin;
- líon na ngníomhartha tarmligthe dá bhforáiltear sa Rialachán a laghdú agus níos mó forálacha a chur isteach sa bunghníomh dlíthiúil.
- ***Cosc Rúiseach ar phéitseoga agus neachtairíní***

Ar iarraidh ó thoscaireacht na Gréige, d'fhéach an Chomhairle an bhféadfaí bearta breise spriocdhírthe a dhéanamh chun tacú le hearnáil na bpéitseoga agus na neachtairíní atá thíos leis an gcosc Rúiseach ar tháirgí talmhaíochta ón Aontas Eorpach ([12792/14](#)).

I ndáil leis an méid sin, mheas an Ghréig nár maolaíodh, leis na bearta éigeandála tosaigh margaidh maidir le péitseoga agus neachtairíní ar glacadh tuilleadh beart maidir le torthaí agus glasraí ina ndiaidh i mí Lúnasa na bliana seo, an t-éifeacht dhíobhálach a bhí ag an gcosc Rúiseach ar na táirgeoirí.

Agus an freagra gasta a thug sé ar an gcosc Rúiseach á mheabhrú aige, mar aon leis na deacrachtaí buiséadach atá ann faoi láthair, dúirt an Coimisiún nárbh údar leordhóthanach é cás na bpéitseog agus na neachtairíní sa Ghréig chun bearta sonracha cúitimh a bhunú do tháirgeoirí na Gréige, agus é á chur san áireamh freisin go raibh an deacracht chéanna ag Ballstáit eile.

– ***Fearainn ICANN***

D'iarr an Uachtarán ar an gCoimisiún an Chomhairle a chur ar an eolas faoin gclár nua leanúnach ICANN (Corparáid Idirlín d'Ainmneacha agus d'Uimhreacha a Shanntar) chun Fearainn Barrleibhéil Cineálacha (gTLDanna) leithdháileadh, leithéidí ".wine" and ".vin". Léirítear sa scéim seo cuid de na gnéithe ríthábhachtacha a bhaineann le cearta maoine intleachtúla agus le cosaint ar thásca geografacha ([15191/14](#)).

Dhearbhaigh an Coimisiún go bhfuil an tsaincheist sin a leanúint go dlúth aige chun nach mbeidh aon iarmhairtí diúltacha ann maidir le táirgeadh Eorpach agraibhia, go háirithe maidir leis an margadh fíona, agus go ndéanadh sé a mbeadh indéanta le cosaint a áirithiú do thásca geografacha an Aontais Eorpaigh.

– ***Cosaint na mbeach meala san Eoraip***

Chuir toscaireacht na Slóivéine na hairí ar an eolas faoi thoradh chomhdháil na n-airí "Cosaint na beiche meala san Eoraip" a tionóladh an 22 Lúnasa 2014 i Maribor, sa tSlóivéin ([14966/14](#))

Phléigh rannpháirtithe na Comhdhála a thábhachtaí agus atá beacha meala agus beachaireacht, na tosca riosca is cúis le cailliúintí i ndáil le beacha agus na tograí atá á moladh lena gcosaint.

Leag an Coimisiún béim ar a thiomanta agus atá sé sláinte na mbeach meala a chinntiú: mar shampla, rinneadh cinneadh maidir le bearta leis an úsáid a bhaintear as lotnaidicídí a fhionraí, tar éis mheasúnú eolaíoch a léirigh go bhféadfadh na substaintí sin dochar á dhéanamh do bheacha.

– ***Bearta eile in aghaidh na fréamhphéiste arbhair***

Chuir toscaireacht na hOstaire agus toscaireacht na hUngáire an Chomhairle ar an eolas faoi bhearta rialaithe leis an bhfréamhpheist arbhair a dhíothú.

I gcomhthéacs leathadh na fréamhphéiste arbhair, theastaigh ón Ostair agus ón Ungáir go ndéanfaí diansaothrú ar an taighde atá á déanamh ar an seadán. Thacaigh roinnt Ballstát lena n-iartras ar nósanna imeachta níos gasta agus níos fearr maidir le táirgí oiriúnacha do chosaint plandaí a údarú sna Ballstáit a ndéantar dochar dóibh.

Thug an Coimisiún dá haire gur shínigh an damáiste a dhéantar do bharraí a bhaineann le leathnú an tséadáin sin agus chuir sé in iúl gur cheart go dtabharfaí comhchuibhiú níos fearr leis an gcreat reatha maidir le táirge le plandaí a chosaint.

MÍREANNA EILE A FORMHEASADH

IASCACH

Deiseanna Iascaireachta sa Mhuir Bhailt le haghaidh 2015

Ghlac an Chomhairle rialachán maidir le deiseanna iascaireachta le haghaidh 2015 i gcás stoc áirithe éisc sa Mhuir Bhailt ([14539/14](#)).

Thángthas ar chomhaontú polaitiúil maidir leis an rialachán sin ag cruinniú na Comhairle Talmhaíochta agus Iascaigh a bhí ar siúl i mí Dheireadh Fómhair (14199/14). Leis an rialachán seo, leagtar síos don bhliain 2015 an t-uasmhéid éisc ó stoic shonracha is féidir a ghabháil sa Mhuir Bhailt (gabhála iomlána is incheadaithe nó TACanna agus cuótaí), chomh maith le teorainneacha ar iarrachtaí iascaireachta do stoic thosc Mhuir Bhailt (cuirtear teorainn leis an iascaireacht trí teorainn a chur le líon na laethanta ar farraige). Cuireadh san áireamh, agus na bearta á mbunú, an chomhairle eolaíoch atá ar fáil agus, go háirithe, na tuarascálacha a chuir an Chomhairle Idirnáisiúnta um Thaiscéalaíocht na Mara (ICES) agus an Coiste Eolaíoch, Teicniúil agus Eacnamaíoch d'Iascaigh (STECF) i dtoll a chéile. Chomh maith leis sin, cuireadh na forálacha a tugadh isteach leis an gComhbheartas Iascaigh (CBI) a ndearnadh athchóiriú air le déanaí, amhail an oibleagáid maidir le gabhála a thabhairt i dtír, san áireamh.

Faoi Airteagal 43(3) de Chonradh Liospóin tá sé de dhualgas ar an gComhairle bearta a ghlacadh maidir le deiseanna iascaireachta a shocrú agus a leithdháileadh faoi chuimsiú an Chomhbheartais Iascaigh. Dá bhrí sin, ní éilítear rannpháirtíocht Pharlaimint na hEorpa ná tuairim ón gCoiste Eacnamaíoch agus Sóisialta maidir leis an speiceas sin.

IOMAÍOCHT

Éilimh ar dhamáiste do sháruithe ar an dlí ina aghaidh trustaí

Leag an Chomhairle síos rialacha nua leis na héilimh faoi dhamáiste a rinne íospartaigh na sáruithe in aghaidh trustaí a éascú.

Leis an treoir nua, comhchuibheofar agus áiritheofar forfheidhmiú éifeachtach rialacha maidir le damáiste in aghaidh trustaí laistigh don Aontas, agus leis sin beidh íospartaigh cairtéil in ann cúiteamh iomlán a fháil as an gcaillteanas iarbhír agus as brabúis a cailleadh.

Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach preaseisiúint [15143/14](#).

TAIGHDE**Comhaontú um chomhar eolaíoch agus teicneolaíoch idir AE agus na hOileáin Fháro**

D'údaraigh an Chomhairle síniú agus cur i bhfeidhm sealadach an chomhaontaithe do chomhar eolaíoch agus teicniúil le hOileáin Fháro, lena mbeadh comhlachas ag na hOileáin Fháro le "Fís 2020", creatchlár AE le haghaidh taighde agus nuálaíochta do 2014 go 2020 ([14014/14](#)).

Cuirfear an comhaontú i bhfeidhm ar bhealach cúlghabhálach amhail ón 1 Eanáir 2014, go dtí go gcríochnófar na nósanna imeachta chun é a thabhairt i gcrích.

FOSTAÍOCHT**Leas a bhaint as an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú le haghaidh na Gréige agus Éireann**

Ghlac an Chomhairle dhá chinneadh lena gcuirfear suim iomláin € 8.79 milliún ar fáil faoin gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (EGF), chun tacaíocht a thabhairt d'oibrithe a chaill a bpost sa Ghréig agus in Éirinn.

Cuirtear € 7.29 milliún ar fáil i gcás 761 oibrí a chaill a bpost i gcuideachta Gréagach a bhí ag feidhmiú san earnáil miondíola, mar thoradh ar an ngéarchéim leanúnach dhomhanda airgeadais agus eacnamaíoch. Táthar le € 1.50 milliún eile a íoc as EGF i gcás 171 oibrí a chaill a bpost i bhfiontar Éireannach a bhí i mbun seodóireachta.

Cabhraíonn EGF le hoibrithe poist nua a fháil agus scileanna nua a fhorbairt nuair a chailleann siad a bpoist mar thoradh ar phatrúin trádála dhomhanda atá ag athrú, e.g. nuair a dhúnann cuideachta mhór síos nó nuair a aistrítear monarcha go háit eile lasmuigh den Aontas Eorpach nó mar thoradh ar an ngéarchéim airgeadais agus eacnamaíoch dhomhanda. Is é atá i gceist leis an gcabhair ó EGF bearta a chómhaoiniú amhail cúnamh le poist a chuardach, comhairle gairme, oiliúint agus athoiliúint shaincheaptha, meantóireacht agus fiontraíocht a chur chun cinn. Chomh maith leis sin, soláthraíonn sé tacaíocht aonuaire, atá laistigh de theorainn ama do dhaoine aonair, amhail liúntais le poist a chuardach, liúntais soghluaisteachta agus liúntais d'fhonn páirt a ghlacadh i bhfoghlaim ar feadh an tsaoil agus i ngníomhaíochtaí oiliúna.

IOMPAR**An Eagraíocht Mhuirí Idirnáisiúnta - seasamh AE**

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena leagtar amach seasamh an Aontais don 94ú seisiún de chuid Choiste Sábháilteachta na hEagraíochta Muirí Idirnáisiúnta ([14555/14](#)). Baineann an seasamh le leasuithe a rinneadh ar an gClár Feabhsaithe Suirbhé (ESP) 2011 atá le glacadh le linn an chruinnithe a bheidh ag an gCoiste i Londain an 17-21 Samhain agus a mbeidh tionchar díreach nó indéireach acu ar reachtaíocht reatha AE.

Dírítear leis na leasuithe sin ar an gCód ESP a chur ar chomhrian le cleachtais reatha Chomhlachais Idirnáisiúnta na gCumann Aicmiúchán agus tástáil hidreastatach a dhéanfaidh foireann loinge, faoi threoir an mháistir, ar thancanna lasta a cheadú, faoi choinníollacha áirithe, seachas a éileamh go mbeidh suirbhéir i láthair.

GNÓTHAÍ EACNAMAÍOCHA AGUS AIRGEADAIS**Rialacha trédhearcachta maidir le táirgí infheistíochta**

Ghlac an Chomhairle rialachán lena ndírítear ar fheabhas a chur ar thrédhearcacht margai d'infheisteoirí miondíola ([14679/14](#) + [PE-CONS 91/14](#)).

Tá an rialachán mar chuid de phacáiste beartas chun muinín na dtomhaltóirí sna margai airgeadais a ardú. Dírítear leis ar a áirithiú go bhfaighidh na hinfeisteoirí miondíola i gcónaí an fhaisnéis a theastaíonn uathu le cinntí oilte a dhéanamh.

Cumhdaítear leis an téacs táirgí infheistíochta pacáistithe miondíola agus árachasbhunaithe (PRIIPanna), go sonrach cistí infheistíochta, éarlaisí struchtúracha agus beartais árachais saoil a bhfuil gné infheistíochta ag gabháil leo. Éilítear leis an Rialachán go ndréachtófar doiciméid lárnacha faisnéise do PRIIPanna, lena leagtar síos rialacha aonfhoirmeacha maidir le formáid na ndoiciméad lárnach faisnéise agus a mbeidh iontu agus an méid a fhoráiltear d'infheisteoirí miondíola leo.

Glacadh an cinneadh sin tar éis teacht ar chomhaontú le Parlaimint na hEorpa ar an gcéad léamh.

Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach preaseisiúint [15259/14](#).

BEARTAS TRÁDÁLA**Poblacht na Cóiré - Comhaontú saorthrádála - An Chróit**

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena dtugtar prótacal breise chun críche, thar ceann AE agus a Bhallstáit, ar prótacal é maidir le comhaontú saorthrádála idir AE - an Chóiré le haontachais na Cróite le AE a chur san áireamh ([14972/14](#) + [6035/14](#) + [6037/14](#)).

CEARTAS AGUS GNÓTHAÍ BAILE**Comhar idir an Mholdóiv agus Europol**

Tháinig an Chomhairle ar chomhaontú idir Poblacht na Moldóive agus an Oifig Eorpach Póilíní (Europol) ([14129/14](#)), lena ndírítear ar thacaíocht a thabhairt do na Ballstáit agus don Mholdóiv an choireacht eagraithe, an sceimhlitheoireacht agus cineálacha eile de choireacht idirnáisiúnta a chosc agus a chomhrac.

D'fhéadfadh go n-áireofaí ar an gcomhar, sa bhreis ar fhaisnéis a mhalartú, tuarascálacha ginearálta staide, torthaí na hanailíse straitéisí, faisnéis faoi nósanna imeachta in imscrúduithe coiriúla agus faoi mhodhanna leis an gcoireacht a chosc, rannpháirtíocht i ngíomhaíochtaí oiliúna, chomh maith le comhairle agus tacaíocht a thabhairt in imscrúduithe coiriúla aonair.

COMHAR UM FHORBAIRT**Ranníocaíochtaí airgeadais don Chiste Eorpach Forbraíochta**

D'fhormheas an Chomhairle na ranníocaíochtaí airgeadais a rinne na Ballstáit leis an gCiste Eorpach Forbraíochta don chéad tráthchuid in 2015 chomh maith le huasteorainn na ranníocaíochtaí do 2016.

BEARTAS SÓISIALTA**AE - An Eilvéis: comhordú ar scéimeanna slándála sóisialta**

Ghlac an Chomhairle cinneadh maidir leis an seasamh a ghlacfaidh AE sa choiste comhpháirteach i ndáil le leasú a dhéanamh ar Iarscríbhinn II maidir le comhordú ar scéimeanna slándála sóisialta idir AE agus an Eilvéis ([13888/14](#)).